

## 本土症例の足跡多すぎ！ 11月27日～12月8日まで双北に

自由時報 news.ltn.com.tw 2021-12-10 06:51

【記者：吳亮儀／台北報道】

中央研究院 P3 事件室の元スタッフが武漢肺炎（新型コロナウイルス、COVID-19）に感染し、本土症例としてリストアップされたが、指揮センターは昨日（9日）夜、11月27日から12月8日における公共場所での活動歴を公開、双北市（台北市と新北市市）の各所が含まれている。

指揮センターの陳志中所長は、これらの場所を訪れた人々に対して、自らの体調に注意を払うようにと呼びかけた。同センターの専門家グループの招集者である張上淳氏は、この患者がデルタ株の変異種への感染リスクが高い、人々にとっては、身体の状態に注意をし、もし、疑わしい症状が出た場合ん委は病院を受診し、医師にこれらの場所での活動歴があることを伝え、感染しているか否かのチェックをしてほしいと語った。

陳志中所長は、「人々は、それほど心配する必要はない。過去の経験からみると公共の場所での活動により感染する可能性は実際にはそれほど高くはない」と語った。

指揮センターが提供した確診症例の活動歴によると、彼女は11月27日から12月8日の間に、MRTの板南線で移動していたが、その足跡には、多くのレストランやコンビニなどが含まれていた。指揮センターは、人々に対し、関連した場所への出入りをしてきた人々は自己健康観察を行い、もし1月22日までに発熱や上気道症状、下痢、嗅覚味覚異常などの症状が現れた場合、医療用マスクを着用して速やかに近隣の病院を受診せねばならないが、この際に公共交通手段を使わないようにし、医師に対して接触歴や旅行歴、職業上の暴露歴、周囲の人々に類似症状が出ているか否かについて自主的に告知するようにと呼びかけている：疑問がある場合、1922に電話をすることを要請する。

### 第16816号の公共場所での活動歴

日にち	時間	場所
11月27日	15:30～16:20	板南線南港駅～淡水線・東門駅
11月28日	11:00～13:00	汐止遠雄廣場陶板屋
	17:00～17:30	板南線南港駅～台北駅
	17:30～22:30	台北京駅時尚廣場
	22:30～23:00	板南線台北駅～南港駅
12月1日	18:00～19:20	孫東宝汐止南昌店
12月3日	18:00～22:00	大三元酒樓
12月4日	15:30～16:20	板南線南港駅～淡水線・東門駅
12月5日	17:20～19:38	板南線南港駅～中蘆線・古亭駅
	19:38～20:20	古亭駅5号出口ワトソンでショッピング
	20:20～22:00	台北月見ル君想フレストラン
12月7日	20:00～20:30	7-11 汐止新工建門市
12月8日	15:20～15:25	康是美汐止北峰門市

<https://news.ltn.com.tw/news/life/breakingnews/3763639>

## Too many footprints of local cases! From 11/27 to 12/8 throughout Taipei - New Taipei

Liberty Times news.ltn.com.tw 2021-12-10 06:51

[Reporter Wu Liangyi/Taipei Report]

A former employee of the P3 laboratory of the Academia Sinica was diagnosed with Wuhan pneumonia (new coronavirus disease, COVID-19) and was listed as a local case. The command center announced the history of activities in public places from November 27 to December 8 yesterday (9th) evening, including in Taipei & New Taipei City.

Chen Shizhong, the commander of the command center, urged people with a history of activities in these places to pay attention to their physical conditions. Zhang Shangchun, the convener of the command center expert team, said that this case has a high chance of being infected with the Delta variant. People should pay attention to their health. If there is any suspected symptom, remind the doctor that there is a history of activities in these areas and check for infection.

Zhang Shangchun said that the public does not need to worry too much. According to past experience, the probability of being infected in the history of activities in public places is actually not very high.

According to the activity history of confirmed cases provided by the command center, the confirmed cases had moved on the MRT Bannan Line from November 27 to December 8, and their footprints included many restaurants, convenience stores, etc. The command center reminded the public, that people entering and exiting relevant places should conduct self-health monitoring. If symptoms such as fever, upper respiratory tract, diarrhea, abnormal smell and taste occur before 1/22, you should wear a medical mask and go to the nearest hospital for medical treatment, and you are not allowed to take public transportation. When seeking medical attention, please take the initiative to learn about contact history, travel history, occupational exposure, whether other people around you are symptomatic, etc.; if you have any related questions, please call 1922.

..... 以下是中国語原文 .....

## 本土病例足跡超多！ 11/27 到 12/8 遍及雙北

自由時報 news.ltn.com.tw 2021-12-10 06:51

-----  
(記者吳亮儀 / 台北報導)

中研院 P3 實驗室前員工確診感染武漢肺炎 (新型冠狀病毒病, COVID-19), 被列為本土病例, 指揮中心昨天 (9 日) 晚間公布 11 月 27 日到 12 月 8 日間的公共場所活動史, 包括雙北市各處都有。

指揮中心指揮官陳時中呼籲, 有這些地方的活動史的民眾, 應注意自己身體狀況。指揮中心專家小組召集人張上淳說, 這病例感染 Delta 變異株的機會大, 請民眾注意身體狀況, 若有疑似狀況請跟就診醫師提醒, 有這些領域的活動史, 並採檢看有無被感染。

張上淳說, 民眾也不太需要太擔心, 根據過去經驗, 在公共場所的活動史被感染的機率其實不太大。

根據指揮中心提供的確診案例活動史, 確診者從 11 月 27 到 12 月 8 日之間, 曾在捷運板南線移動, 足跡包括多家餐廳、便利商店等。指揮中心提醒民眾, 出入相關場所民眾應請進行自我健康監測, 若於 1/22 前出現發燒、上呼吸道、腹瀉、嗅味覺異常等症狀, 應佩戴醫用口罩, 速至就近社探檢院所就醫, 不得搭乘大眾運輸。就醫時請主動知接觸史、旅遊史、職業暴露、周遭其他人是否類症狀等; 如有相關疑問請撥打 1922。

20211210H 本土病例の足跡多すぎ！ 11 月 27 日～12 月 8 日まで双北に (自由時報)